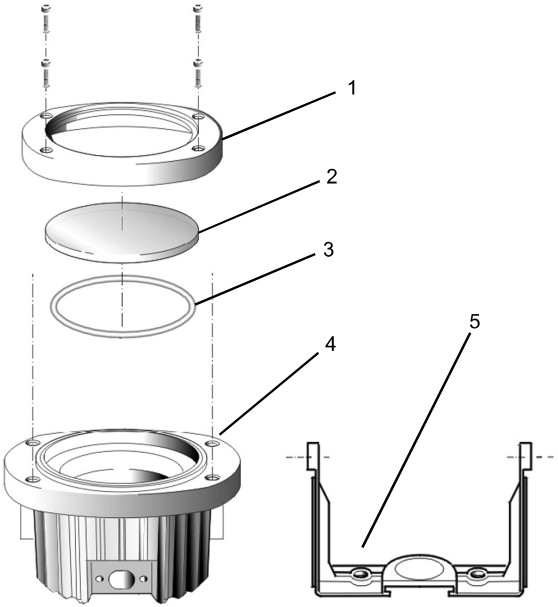
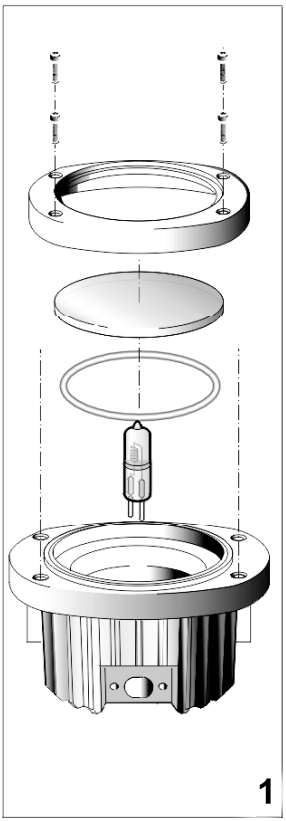
Oase
LIVING WATER

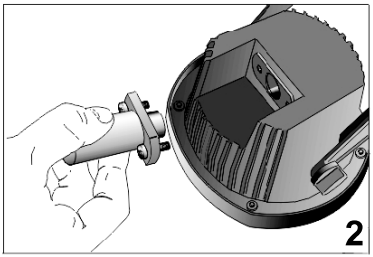
LUNAQUA *10*

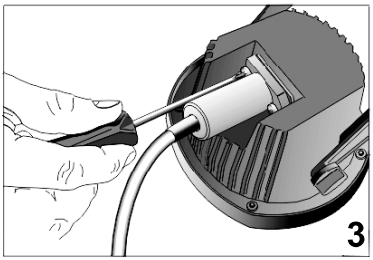
Operating instructions
Instrucciones de uso

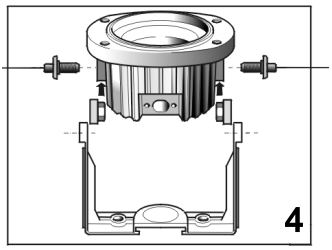


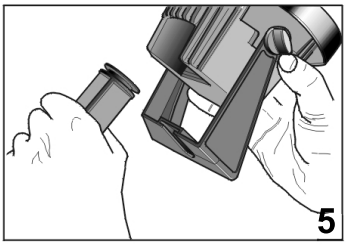
	1	2	3	4	5
GB	Top section	Glass	O ring	Housing	Swivel bracket
ES	Parte superior	Cristal	Anillo en O	Caja	Estribo basculante

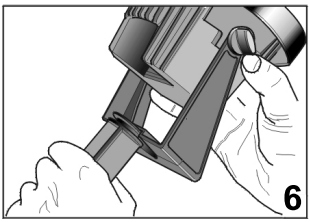

1


2


3


4


5


6

English

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **Lunaqua 10**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Please strictly follow the enclosed instructions to ensure safe and correct handling of the product.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:

Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.

Risk of personal injury caused by a general source of danger
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.

Important information for trouble-free operation.

Intended use

Lunaqua 10, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- Operation under observance of the technical data.

Attention! Operate the unit at all times with the safety transformer UST 150 from OASE or a different power supply unit meeting the safety requirements.

- Install the transformer at a minimum safety distance of 6.6 ft (2 m) from the water.

Use other than that intended

This unit can be dangerous and cause harm to persons if not used in accordance with these instructions. Any use not in accordance with these instructions or modification(s) to the unit will void the limited warranty.

Installation

The unit comes without bulbs and transformer. Please refer to „Bulb replacement“ when fitting the bulb. When set up above the water level, maintain a safety distance of at least 1.7 ft (0.5 m) from combustible material. Ensure a safe seating. Do not cover the unit. Danger of fire! A swivel bracket (4) can be fitted to the spotlight by means of a screw connection. Position the unit such that it does not present a hazard for anybody. When fitting in the pond, fasten the unit on a suitable base by means of the swivel bracket. The ground stake (5+6) can be used when installing the unit out of the water. Connect the power plug of the spotlight to the socket of the transformer bush (2+3). Connect the transformer to the power supply. Check the spotlight function.

Start-up

Attention! Sensitive electrical components.
Possible consequence: The unit will be destroyed.
Protective measure: Do not connect the unit to a dimmable power supply.

Attention! Dangerous electrical voltage.
Possible consequences: Death or severe injury.
Protective measures:
- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

Switching on: Insert the power plug of the transformer into the socket.
- Check the function of the spotlights.

Switching off: Disconnect the transformer power plug.

Replacing the bulb (1)

Adhere to the safety instructions! Disconnect the power! Undo the screw-connection of the top section. Ensure that no moisture can enter the unit. Remove the top section and the glass, clean, if necessary. Take the bulb out of the housing. Important! Only original bulbs from OASE may be used. Insert new bulb (do not touch, use a cloth or similar). Check the O-ring and replace, if damaged. Reassemble the unit in the reverse order, connect to the power supply and perform a function check.

Maintenance and cleaning

Attention! Dangerous electrical voltage.
Possible consequences: Death or severe injury.
Protective measures:
- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

- Ensure that no moisture can enter the unit.

Cleaning the unit

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

Wear parts

Bulbs are wearing parts and are excluded from the warranty.

Malfunctions

Malfunction	Cause	Remedy
Lamp does not light up	Power supply interrupted	Check power supply
	Bulb defective	Replace bulb
	Bulb contacts corroded	Clean contacts
Light intensity decreases	Lamp glass soiled	Clean
Water in the spotlight housing	Seal defective	Check sealing rings and replace, if necessary
Light flickers	Contacts corroded	Clean lamp pins

Disposal

Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

- Español -

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

Bienvenido a OASE Living Water. La compra del producto **Lunaqua 10** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Por favor siga estrictamente las instrucciones adjuntas para asegurar el correcto uso y seguridad del producto.

Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Los símbolos que se emplean en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:

Peligro de daños a personas por tensión eléctrica peligrosa
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.

Peligro de daños de personas por una fuente de peligro general
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.

Indicación importante para un funcionamiento sin fallos.

Uso conforme a lo prescrito

Lunaqua 10, denominado a continuación "equipo" y todas las otras piezas incluidas en el suministro se deben emplear exclusivamente como sigue:

- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques.
- Para emplear sobre la superficie del agua y sumergido en el agua.
- Operación observando los datos técnicos.

¡Atención! Opere el equipo sólo con el transformador de seguridad UST 150 de la empresa OASE u otra fuente de alimentación que cumpla a las normas de seguridad.

- Emplace el transformador con una distancia de seguridad mínima de 6.6 ft (2 m) al agua.

Uso no conforme a lo prescrito

Si no se cumplen las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso expira todo tipo de garantía y responsabilidad y se pueden producir peligros para las personas.

Emplazamiento

El equipo se suministra sin elemento luminiscente y sin transformador. Para montar el elemento luminiscente véase "Sustitución del elemento luminiscente". En caso de emplazarse el equipo sobre el nivel del agua se tiene que mantener una distancia de seguridad mínima de 1.7 ft (0.5 m) del material combustible. Tenga en cuenta que el equipo esté en una posición segura. No está permitido cubrir el equipo. ¡Peligro de incendio! Con una tuerca de unión se puede fijar un estribo basculante (4) en el proyector. Posicione el equipo de forma que no represente una fuente de peligro para ninguna persona. En caso que se use en el estanque fije el equipo con el estribo basculante en una base apropiada. En caso que se emplee fuera del agua se puede emplear también la varilla de tierra (5+6). Una la clavija de conexión del proyector con la hembrilla del transformador (2+3). Enchufe la clavija del transformador en el toma-corriente de red. Controle la función del proyector de luz.

Puesta en marcha

¡Atención! Componentes eléctricos sensibles.
Posible consecuencia: Destrucción del equipo.
Medida de protección: No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.
Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.
Medidas de protección:
- Saque las clavijas de red de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.
- Saque la clavija de red del equipo antes de realizar trabajos en el equipo.

Conexión: Enchufe la clavija de red del transformador en el tomacorriente.
- Controle el funcionamiento del proyector.

Desconexión: Saque la clavija de red del transformador.

Sustitución del elemento luminiscente (1)

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad. ¡Saque la clavija de la red! Suelte la tuerca de unión para desmontar la parte superior. Tenga precaución de que no entre humedad en el equipo. Quite la parte superior y el cristal, y límpielos si fuera necesario. Saque el elemento luminescente de la carcasa. ¡Importante! Sólo se deben emplear los elementos luminiscentes originales de la empresa OASE. Coloque el elemento luminiscente nuevo (no lo toque con los dedos, emplee p.e. un paño). Controle el anillo en O y cámbielo por uno nuevo si estuviera dañado. Monte de nuevo el equipo en secuencia contraria, restablezca la alimentación de red y compruebe la función.

Limpieza y mantenimiento

¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.
Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.
Medidas de protección:
- Saque las clavijas de red de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.
- Saque la clavija de red del equipo antes de realizar trabajos en el equipo.

- Tenga precaución de que no entre humedad en el equipo.

Limpieza del equipo
Limpie el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.

Piezas de desgaste

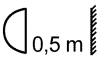
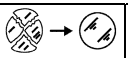
Los elementos luminiscentes son piezas de desgaste y no entran en la prestación de garantía.

Fallos

Fallo	Causa	Ayuda
La lámpara no se ilumina	Está interrumpida la alimentación de corriente	Controle la alimentación de corriente
	Elemento luminiscente defectuoso	Cambie el elemento luminiscente
	Contactos en el elemento luminiscente corroídos	Limpie los contactos
La intensidad luminosa disminuye	Cristal de la lámpara sucio	Realice una limpieza
Agua en la caja del proyector	Junta defectuosa	Controle y renueve si fuera necesario las juntas
La luz fluctúa	Contactos corroídos	Limpie las clavijas de lámparas

Desecho

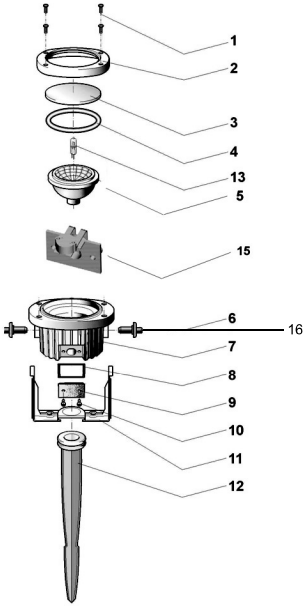
¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.

							
Dust tight Water tight to 13.3 ft./4 m depth.	The smallest distance to the illuminated object **must** be 1.7 ft./0.5 m.	Replace cracked glass!	Protection class III	Protect from direct sun light	Out of the water max. 50 W. In the water max. 75 W.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions!
A prueba de polvo Impermeable al agua hasta 13.3 ft./4 m de profundidad.	La distancia mínima al objeto iluminado **tiene** que ser de 1.7 ft./0.5 m	¡Sustituya cada cristal roto!	Clase de protección III	Protéjase contra la radiación directa del sol	Fuera del agua máx. 50 W. En el agua máx. 75 W.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso.

Technical data

Dimensions	Rated voltage	Power consumption	Light angle
Dimensiones	Tensión nominal	Consumo de potencia	Ángulo de iluminación
Ø x 5,7 x 4 inch Ø x 145 x 100 mm	**12 V, 50-60 Hz**	**50 W**	**24 °**

Pos.	
1	06054
2	20280
3	20685
4	17084
5	20686
6	20283
7	20281
8	20682
9	20547
10	06056
11	20961
12	20284
13	54036
15	34408
16	20962



OASE North America Inc. · www.oase-livingwater.com

19723/02H